

388134-2026 - Състезателна процедура

Испания – Услуги по консултиране, ориентиране, съдействие и помощ, свързани със семейството и децата – Servicios de información, asesoramiento y primera acogida para las personas extranjeras del Centro de Información y asesoramiento para personas extranjeras (CIAPE) y de los servicios de traducción e interpretación (2 lotes); con medidas de contratación socialmente responsables.

OJ S 107/2026 05/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

Електронна поща: serveicontractacio@gramenet.cat

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Servicios de información, asesoramiento y primera acogida para las personas extranjeras del Centro de Información y asesoramiento para personas extranjeras (CIAPE) y de los servicios de traducción e interpretación (2 lotes); con medidas de contratación socialmente responsables.

Описание: Prestación de los servicios necesarios para el funcionamiento del Centro de Información y asesoramiento a la población extranjera, en adelante CIAPE (información, primera acogida y asesoramiento jurídico), así como de los servicios de traducción e interpretación de lenguas no europeas (árabe, chino, urdú, panjabí, wolof, bambara y mandinga) de conformidad con las condiciones establecidas en el PPT. Complementàriament, la finalitat del contracte és la cura del medi ambient i el foment de la diversitat.

Идентификатор на процедурата: b28037fe-b5f9-4dff-a582-f7022814733c

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 85312300 Услуги по консултиране, ориентиране, съдействие и помощ, свързани със семейството и децата

Допълнителна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

Допълнителна информация: Santa Coloma de Gramenet

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един oferent може да подаде offerти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един oferent: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Lot 1

Описание: Servicios de información, asesoramiento y primera acogida a personas extranjeras (CIAPE).

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 85312300 Услуги по консултиране, ориентиране, съдействие и помощ, свързани със семейството и децата

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

Допълнителна информация: Santa Coloma de Gramenet

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 3 Години

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: каталонски, испански

Електронен каталог: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 06/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 6 Месеци

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Veure clàusula 35 del PCAP.

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Lot 2

Описание: Servicios de traducción e interpretación.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

Допълнителна информация: Santa Coloma de Gramenet

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 3 Години

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: каталонски, испански

Електронен каталог: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 06/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 6 Месеци

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Veure clàusula 35 del PCAP.

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

Регистрационен номер: 4080197

Пощенски адрес: de la Vila

Град: No consta

Пощенски код: 08921

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

Електронна поща: serveicontractacio@gramenet.cat

Телефон: 934624000

Факс: 933851152

Интернет адрес: www.gramenet.cat

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Регистрационен номер: 999999999

Пощенски адрес: del Foc

Град: No consta

Пощенски код: 08038

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Barcelona (ES511)

Държава: Испания

Електронна поща: tccsp@gencat.cat

Телефон: 933162000

Интернет адрес: <https://contractacio.gencat.cat/ca/contacte/tccsp/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 03369582-e389-47d2-ac8a-b9ba7a64603c - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 04/06/2026 13:50:20 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: испански

Номер на публикуване на обявлението: 388134-2026

Номер на броя на ОВ S: 107/2026

Дата на публикуване: 05/06/2026